

Tài liệu đính kèm 1

Điều khoản và Điều kiện Sinh sống cùng gia đình bản xứ ('Điều kiện')

1. Sinh sống cùng gia đình bản xứ (Homestay)

Thỏa thuận này bắt đầu vào Ngày bắt đầu và kết thúc vào Ngày Kết thúc dự kiến, trừ khi được chấm dứt sớm hơn theo các điều khoản của Thỏa thuận.

Thỏa thuận này được ký kết trên cơ sở không độc quyền.

Trách nhiệm chung

Gia đình Homestay phải cung cấp các Dịch vụ Homestay theo Thỏa thuận này và phải:

- cung cấp Dịch vụ Homestay cho Học sinh trong suốt Thời gian ở nhà Homestay;
- tạo cho Học sinh một môi trường gia đình an toàn, được quan tâm và hỗ trợ;
- tuân theo tất cả các chính sách và quy trình hiện hành của Nhà trường (như được thông báo hoặc cung cấp cho Gia đình Homestay tại từng thời điểm), và tuân theo Luật pháp;
- tham gia tất cả các khóa đào tạo bắt buộc để đảm bảo hiểu rõ mọi trách nhiệm và nghĩa vụ
- duy trì liên lạc cởi mở với Nhà trường và thông báo cho Đại diện của Nhà trường về bất kỳ mối bận tâm nào liên quan đến Học sinh hoặc Homestay;
- không được cho nhiều hơn ba Học sinh quốc tế ở cùng gia đình mình tại một thời điểm nhất định trừ khi được sự chấp thuận trước của Bộ phận Giáo dục Quốc tế trực thuộc DET;
- có thể Kiểm tra Làm việc với Trẻ em (WWCC) còn hạn và thỏa điều kiện, cung cấp cho Đại diện Nhà trường bản sao WWCC hiện thời và thông báo ngay cho Đại diện Nhà trường về bất kỳ thay đổi nào đối với tình trạng WWCC;
- nhận thức được trách nhiệm của Gia đình Homestay và các quy trình bắt buộc để báo cáo tất cả các nghi ngờ gây tổn hại cho Học sinh do lạm dụng hoặc bỏ rơi trẻ em, phù hợp với chính sách của Nhà trường; và
- ngay lập tức thông báo cho Đại diện Nhà trường nếu bất cứ lúc nào Gia đình Homestay không thể hoặc có khả năng không thể, vì bất kỳ lý do gì, cung cấp một số hoặc tất cả các Dịch vụ Homestay.

Môi trường homestay

Gia đình Homestay phải đáp ứng các yêu cầu tối thiểu sau đây khi cung cấp Dịch vụ Homestay:

- một phòng đơn riêng biệt chỉ cho Học sinh sử dụng có giường và tủ quần áo;
- nhà cửa sạch sẽ và ngăn nắp, được sử dụng các khu sinh hoạt chung;
- ba bữa ăn đủ dinh dưỡng một ngày, bảy ngày một tuần, được ăn thức ăn vật chường mực và phù hợp với nhu cầu ăn uống và y tế của Học sinh;
- đồ gia dụng như khăn tắm, khăn trải giường, chăn, đồ dùng nhà bếp;
- nhà bếp, phòng tắm và thiết bị giặt ủi;
- sử dụng chường mực các tiện ích, bao gồm gas, điện, hệ thống sưởi và nước;
- dịch vụ vệ sinh các khu vực sinh hoạt chung;
- trang thiết bị học tập bao gồm bàn, đèn học và kệ sách;
- bất kỳ chìa khóa, mã báo cháy hoặc mật khẩu nào được yêu cầu để Học sinh truy cập vào Nhà gia đình Homestay; và
- báo động báo cháy hoạt động khắp nhà.

Gia đình Homestay phải thông báo trước bằng văn bản cho Đại diện Nhà trường càng sớm càng tốt nếu gia đình Homestay đề xuất thay đổi Nhà ở quan trọng (ví dụ: bằng cách cải tạo nhà hoặc chuyển nhà).

Kiểm tra Nhà Homestay

Đại diện Nhà trường (hoặc người được đề cử) sẽ tiến hành:

- đánh giá Homestay trước khi Học sinh đến; và
- đến thăm Homestay ít nhất sáu tháng một lần sau lần đánh giá ban đầu về Homestay.

Đại diện Nhà trường có thể tiến hành các chuyến thăm Homestay thường xuyên hơn nếu cần thiết, chẳng hạn như sau một Sự cố nghiêm trọng.

Đại diện Nhà trường sẽ gửi thông báo bằng văn bản cho Gia đình bản xứ không dưới hai tuần trước khi tiến hành thăm Homestay (có thể gọi điện thoại, sau đó là một tin nhắn bằng văn bản điện tử, ví dụ như SMS hoặc email).

Gia đình Homestay phải cung cấp thông tin trung thực, chính xác và đầy đủ trong quá trình đánh giá Homestay, các chuyến thăm Homestay và trong suốt thời gian học sinh lưu trú.

Thành viên sống trong nhà Homestay và khách đến thăm nhà

Gia đình Homestay phải:

- cung cấp cho Đại diện Nhà trường thông tin chi tiết về tất cả thành viên sống trong nhà Homestay bao gồm tên, ngày sinh và địa chỉ (nếu địa chỉ cư trú khác với Nhà Homestay);
- đảm bảo rằng tất cả thành viên sống trong nhà Homestay 18 tuổi được cấp WWCC hợp lệ;
- cung cấp cho Đại diện Nhà trường thông tin chi tiết về WWCC của tất cả những người trên 18 tuổi là thành viên sống trong nhà Homestay và thông báo cho Nhà trường về bất kỳ thay đổi nào đối với các chi tiết hoặc tình trạng của WWCC; và
- thông báo cho Đại diện Nhà trường nếu bất kỳ thành viên sống trong nhà Homestay nào chuyển đến hoặc rời khỏi Homestay

Gia đình Homestay phải có những nỗ lực hợp lý để đảm bảo rằng tất cả thành viên sống trong nhà Homestay và những người đến thăm Homestay, cư xử chừng mực đối với và tôn trọng Học sinh. Điều này bao gồm, nhưng không giới hạn:

- phát triển các mối quan hệ tích cực với Học sinh dựa trên sự tin tưởng và giao tiếp lẫn nhau;
- hỗ trợ và giúp đỡ Học sinh thích nghi với cuộc sống và học tập tại Úc;
- tôn trọng quyền riêng tư của Học sinh trong khi thừa nhận rằng quyền riêng tư không đồng nghĩa với sự cô lập;
- thừa nhận tầm quan trọng và sự khác biệt về văn hóa, phong tục, ngôn ngữ và tín ngưỡng của Học sinh; và
- thông báo ngay cho Đại diện Nhà trường nếu họ biết hoặc có bất kỳ lo ngại nào về bất kỳ trường hợp thực tế hoặc nghi ngờ nào về việc lạm dụng trẻ em hoặc gây tổn hại đến sức khỏe hoặc phúc lợi của Học sinh.

Sự cố Nghiêm trọng

Gia đình Homestay phải:

- biết quy trình xử lý Sự cố nghiêm trọng của Nhà trường và vai trò và trách nhiệm của Gia đình Homestay đối với quy trình này; và
- duy trì thông tin liên lạc khẩn cấp cập nhật cho Nhà trường.

Trong trường hợp xảy ra Sự cố nghiêm trọng, Gia đình Homestay phải:

- đảm bảo sự an toàn ngay lập tức cho Học sinh;
- thông báo cho Đại diện Nhà trường ngay lập tức sau một Sự cố nghiêm trọng ảnh hưởng đến Học sinh và / hoặc xảy ra ở nhà Homestay
- cung cấp bất kỳ hỗ trợ cần thiết nào (ví dụ, đi cùng Học sinh đến bệnh viện); và
- cho phép Đại diện Nhà trường kiểm tra Homestay ngay lập tức.

Y tế

Gia đình Homestay phải giúp đỡ và hỗ trợ Học sinh khi học sinh có hẹn khám bệnh, nha khoa, bệnh viện hoặc các cuộc hẹn liên quan đến sức khỏe khác. Điều này có thể bao gồm hỗ trợ sắp xếp phương tiện đi lại, sắp xếp các cuộc hẹn hoặc đi cùng Học sinh đến các cuộc hẹn. Nếu Học sinh yêu cầu hỗ trợ y tế (cho dù đây là kết quả của một sự cố nghiêm trọng hoặc là một phần của nhu cầu y tế liên tục hoặc không thường xuyên), Gia đình Homestay sẽ không chịu trách nhiệm về các chi phí liên quan đến hỗ trợ y tế.

An toàn

Nếu Gia đình Homestay tuân theo Luật An toàn Trẻ em, Gia đình Homestay phải:

- tuân theo tất cả các Luật An toàn cho Trẻ em; và
- thông báo ngay cho Đại diện Nhà trường nếu gia đình Homestay hoặc Thành viên sống trong nhà Homestay được cơ quan có thẩm quyền yêu cầu thực hiện các việc tuân theo Luật An toàn Trẻ em.

Gia đình Homestay phải thông báo cho Đại diện Nhà trường ngay lập tức nếu Gia đình Homestay:

- biết về bất kỳ trường hợp lạm dụng trẻ em có thực hoặc nghi ngờ nào;
- biết về bất kỳ trường hợp có thực hoặc nghi ngờ nào gây tổn hại đến sức khỏe hoặc phúc lợi của Học sinh;
- lo lắng đến sự an toàn của Học sinh; hoặc
- lo lắng đến sự an toàn của những người khác do hành vi của Học sinh.

Quản lý hành vi của học sinh

Gia đình Homestay phải thông báo cho Đại diện Nhà trường nếu Gia đình Homestay gặp phải vấn đề về quản lý hành vi mà không thể giải quyết nội bộ với Học sinh.

Gia đình Homestay không được trừng phạt Học sinh về thể chất hoặc lạm dụng bằng lời nói, tâm lý hoặc tình cảm (bao gồm cả việc bỏ mặc).

2. Giám sát và chăm sóc

Giám sát

Gia đình Homestay phải đảm bảo rằng Học sinh luôn được giám sát một cách thích hợp. Mức độ giám sát cần thiết sẽ khác nhau tùy thuộc vào độ tuổi và sự trưởng thành của Học sinh

Gia đình Homestay:

- không được để Học sinh không được giám sát qua đêm
- không được để Học sinh mời bạn bè đến Homestay mà không được cho phép trước
- không được để Học sinh giám sát trẻ nhỏ
- theo dõi các hoạt động xã hội và giải trí của Học sinh, bao gồm cả việc biết thông tin Học sinh sẽ đi đâu, với ai và thời gian dự kiến sẽ trở về nhà
- chỉ cho phép Học sinh rời khỏi Nhà Homestay khi việc này đã được Đại diện Nhà trường và phụ huynh / người giám hộ hợp pháp của Học sinh chấp thuận và phù hợp với Chính sách Đi lại của DET (IED);
- thông báo cho Đại diện Nhà trường ngay lập tức nếu Gia đình Homestay không thể đảm bảo sự giám sát thích hợp cho Học sinh;
- thông báo cho Đại diện Nhà trường ngay lập tức nếu Học sinh rời khỏi Homestay mà không thông báo hoặc bắt đầu ở lại qua đêm nhà khác mà không được phép;
- thông báo cho Đại diện Nhà trường ngay lập tức nếu Gia đình Homestay có bất kỳ lo ngại nào về việc sắp xếp công việc bán thời gian của Học sinh; và

- thông báo cho Đại diện Nhà trường ngay lập tức nếu Gia đình Homestay biết rằng Học sinh dự định tham gia hoặc đã tham gia vào một hoạt động có rủi ro cao và / hoặc việc đi lại không thường xuyên (như được định nghĩa trong Chính sách Đi lại của DET (IED)) mà không được chấp thuận.

Lái xe

Việc dạy Học sinh lái xe hoặc giám sát khi Học sinh là người học lái xe cần có sự chấp thuận trước của Nhà trường và cũng theo quyết định của Gia đình Homestay.

Nếu Gia đình Homestay chọn giám sát Học sinh, Gia đình Homestay phải tuân thủ Luật lái xe của Tiểu bang Victoria và đảm bảo rằng việc lái xe của Học sinh đến Trường hoặc về nhà phù hợp với chính sách lái xe của Trường (nếu có).

Bơi lội

Gia đình Homestay phải lưu ý đến khả năng bơi lội và sự quen thuộc với nước của Học sinh.

Gia đình Homestay nên thận trọng và đảm bảo giám sát Học sinh xung quanh nhà hoặc các hồ bơi công cộng, bãi biển và các khu vực khác có nước.

3. Yêu cầu học tập

Gia đình Homestay phải:

- hỗ trợ và khuyến khích Học sinh đi học mỗi ngày và đúng giờ;
- đảm bảo Học sinh có phương tiện đi lại an toàn và thích hợp đi học và về nhà;
- thông báo cho Đại diện Nhà trường về bất kỳ mối bận tâm nào của mình về việc đi học của Học sinh; và
- thông báo cho Đại diện Nhà trường về bất kỳ ngày nghỉ học nào của Học sinh theo như chính sách của Trường.

Trường sẽ theo dõi sự tiến bộ trong việc học của Học sinh. Nếu Học sinh gặp khó khăn trong việc hoàn thành khóa học của mình, Nhà trường có thể cung cấp hoặc sắp xếp hỗ trợ thêm, chẳng hạn như dạy kèm.

Gia đình Homestay không chịu trách nhiệm về sự tiến bộ trong việc học của Học sinh, hoặc cung cấp hoặc sắp xếp hỗ trợ học tập. Gia đình Homestay có thể tự nguyện hỗ trợ Học sinh bằng cách cung cấp hỗ trợ học tập, tuy nhiên điều này không bắt buộc.

4. Phí

Chi phí quy định trong Chi tiết Hợp đồng là cố định và bao gồm tất cả các chi phí và thuế mà Gia đình Homestay phải chịu trong việc cung cấp Dịch vụ Homestay.

Nếu Gia đình Homestay không cung cấp Dịch vụ Homestay cho Học sinh trong một phần thời gian đã thanh toán, thì Chi phí cho thời gian đã thanh toán có thể được giảm tương ứng, theo quyết định của Nhà trường.

Pháp nhân chịu trách nhiệm thanh toán Chi phí Gia đình Homestay được liệt kê trong Chi tiết hợp đồng ("Người thanh toán").

Người thanh toán sẽ chuyển Phí theo phương thức điện tử cho Gia đình Homestay theo tần suất và số tiền thanh toán được quy định trong Chi tiết hợp đồng.

Nếu Người trả tiền trả nhiều hơn cho Gia đình bản xứ, Người trả tiền có thể giảm Phí sắp tới bằng với số tiền thanh toán thừa hoặc yêu cầu Gia đình Homestay hoàn trả khoản thanh toán thừa trong một khoảng thời gian hợp lý. Khoản thanh toán thừa sẽ là một khoản nợ Gia đình Homestay trả cho Người trả tiền.

Nhà trường quy định Phí ở nhà Homestay. Gia đình Homestay không được tăng Phí trừ khi việc này đã được Nhà trường quy định bằng văn bản.

Nếu Gia đình Homestay có thắc mắc hoặc lo lắng về việc thanh toán Chi phí, Gia đình Homestay phải liên hệ với Đại diện của Trường chứ không phải học sinh

Tiền đặt cọc

Nhà trường sẽ giữ lại, giám sát và hoàn trả lại tiền đặt cọc của Học sinh.

Trong vòng hai tuần kể từ khi Học sinh rời khỏi nhà Homestay, gia đình Homestay có thể nộp đơn yêu cầu Đại diện Nhà trường thanh toán toàn bộ hoặc một phần Tiền đặt cọc để trang trải các khoản Phí còn nợ, chi phí dọn dẹp, sửa chữa hoặc thay thế vượt quá mức 'hao mòn' bình thường trong các khu vực Học sinh ở.

5. Kết thúc việc ở Homestay và Chấm dứt thỏa thuận

Học sinh kết thúc việc ở Homestay

Thỏa thuận chung

Bất cứ lúc nào, Thỏa thuận này có thể được chấm dứt với hiệu lực ngay lập tức nếu có thỏa thuận chung bằng văn bản giữa Học sinh, Gia đình Homestay và Đại diện Nhà trường.

Kết thúc thời gian ở Homestay do Phụ huynh/ Người giám hộ hợp pháp hoặc Học sinh khởi xướng

Học sinh chỉ có thể rời khỏi Homestay trước Ngày Kết thúc Dự kiến khi:

- Học sinh hoặc phụ huynh / người giám hộ hợp pháp của họ đã nhận được sự chấp thuận bằng văn bản của Đại diện Nhà trường; và
- Học sinh thông báo với gia đình Homestay trước hai tuần

Nếu Học sinh rời khỏi Homestay mà không có sự chấp thuận của Nhà trường và không thông báo với gia đình Homestay trước hai tuần như đã yêu cầu, Học sinh sẽ mất Tiền đặt cọc trả trước cho gia đình Homestay, trừ khi áp dụng các trường hợp nhân đạo hoặc bắt buộc (do Đại diện Trường quyết định).

Khi

- Phụ huynh / Người giám hộ hợp pháp của Học sinh chủ động đưa Học sinh ra khỏi Nhà Homestay;
- Học sinh chủ động việc kết thúc việc ở Homestay
- Học sinh không còn tham gia vào Chương trình Học sinh Quốc tế,

Thỏa thuận này chấm dứt vào ngày Học sinh sẽ rời khỏi Nhà Homestay luôn.

Kết thúc việc ở Homestay do nhà trường khởi xướng

Trường có thể cho phép Học sinh ra khỏi Nhà homestay tạm thời hoặc dài hạn nếu Nhà trường có lý do để tin rằng Gia đình Homestay hoặc Người ở trọ:

- không tuân thủ các Điều kiện, Luật hoặc các chính sách và thủ tục hiện hành; hoặc
- đang hoặc có nguy cơ nghiêm trọng phạm tội hoặc tham gia vào hành vi gây ảnh hưởng bất lợi hoặc có thể ảnh hưởng đến an sinh, sức khỏe và hạnh phúc hoặc sự an toàn của Học sinh.

Nếu việc đưa Học sinh ra khỏi nhà là dài hạn thì Thỏa thuận này sẽ chấm dứt vào ngày Học sinh rời khỏi Homestay.

Nếu việc đưa Học sinh ra khỏi nhà là tạm thời, thì Thỏa thuận này sẽ bị ngưng cho đến ngày Học sinh trở về Nhà Homestay.

Quyền chấm dứt thỏa thuận của Gia đình Homestay

Gia đình Homestay có thể chấm dứt Thỏa thuận này (nghĩa là ngừng cung cấp Dịch vụ Homestay cho Học sinh), bằng cách thông báo bằng văn bản ít nhất hai tuần cho Học sinh và Nhà trường.

Quyền chấm dứt thỏa thuận của Nhà trường

Nhà trường có thể chấm dứt ngay Thỏa thuận này nếu Gia đình Homestay:

- không tuân thủ thông báo để khắc phục vi phạm;
- vi phạm nhiều lần;
- vi phạm nghiêm trọng
- vi phạm mà không có khả năng khắc phục;
- không tiết lộ thông tin quan trọng hoặc cung cấp thông tin sai lệch cho Nhà trường ảnh hưởng đến sự an toàn của Học sinh;
- không báo cáo cho Nhà trường bất kỳ trường hợp lạm dụng trẻ em có thực hoặc nghi ngờ nào hoặc các trường hợp gây tổn hại đến sức khỏe hoặc hạnh phúc của Học sinh;
- đã tham gia hoặc theo quan điểm Nhà trường là đã thực hiện hành vi gian lận, thông đồng, hành vi không đúng đắn, không trung thực hoặc phạm tội hoặc bất kỳ hành vi sai trái nghiêm trọng nào khác;
- thực hiện bất kỳ hành động nào hoặc làm bất kỳ điều gì, theo quan điểm của Nhà trường, trái với các tiêu chuẩn hiện hành của cộng đồng, hoặc bị công chúng coi là không thể chấp nhận được hoặc làm cho danh tiếng của Gia đình Homestay bị ảnh hưởng và do đó Nhà trường tin tưởng rằng liên tục kết hợp với Gia đình Homestay sẽ gây bất lợi hoặc có hại cho danh tiếng của Trường.

6. Khiếu kiện

Gia đình Homestay phải liên hệ với Đại diện của Nhà trường nếu có bất kỳ bất đồng, tranh chấp, khó chịu, nguy hiểm hoặc lo ngại nào về Học sinh hoặc phụ huynh / người giám hộ hợp pháp của Học sinh.

Đại diện Nhà trường sẽ nỗ lực tốt nhất để giải quyết mọi bất đồng hoặc tranh chấp có thể xảy ra giữa Học sinh, phụ huynh / người giám hộ hợp pháp của Học sinh và Gia đình Homestay.

7. Quyền riêng tư

Quyền riêng tư của Học sinh

Gia đình Homestay phải tôn trọng quyền riêng tư của Học sinh. Điều này bao gồm đảm bảo rằng Học sinh có được sự riêng tư trong phòng ngủ, phòng tắm và nhà vệ sinh của mình.

Việc Gia đình Homestay truy cập thông tin cá nhân của Học sinh có thể phải tuân theo Luật bảo mật.

Trong trường hợp thông tin cá nhân của Học sinh không tuân theo Luật bảo mật, Gia đình Homestay không được ghi lại, lưu trữ, sử dụng hoặc tiết lộ (bao gồm cả trên phương tiện truyền thông xã hội) thông tin cá nhân của Học sinh ngoại trừ:

- tuân thủ Thỏa thuận này;
- liên lạc với Đại diện Nhà trường về việc học tập, sức khỏe và hạnh phúc của Học sinh hoặc sự sắp xếp homestay
- theo yêu cầu hoặc cho phép của Pháp luật; hoặc
- với sự đồng ý rõ ràng của Học sinh hoặc phụ huynh / người giám hộ hợp pháp của Học sinh.

Quyền riêng tư của Gia đình Homestay và Thành viên trong Gia đình Homestay

Nhà trường thu thập thông tin cá nhân của Gia đình Homestay và Thành viên trong Gia đình Homestay khi Gia đình Homestay đăng ký làm nhà cung cấp dịch vụ homestay và trong khi Gia đình Homestay tham gia cung cấp Dịch vụ Homestay.

Nhà trường có thể lưu lại, sử dụng và tiết lộ thông tin cá nhân của Gia đình Homestay và Thành viên trong Gia đình Homestay cho mục đích quản lý Thỏa thuận này, hỗ trợ DET (IED) quản lý Chương trình Học sinh Quốc tế nói chung và tuân thủ Luật pháp Úc hoặc các chính sách và thủ tục của DET (IED)) hoặc Trường học.

Hồ sơ được lưu giữ và xử lý theo Luật hiện hành.

8. Vấn đề chung

Không đảm bảo

Nhà trường không đảm bảo rằng Học sinh sẽ ở với Gia đình Homestay trong suốt thời gian Học sinh tham gia học trong Chương trình Học sinh Quốc tế.

Bảo hiểm

Gia đình Homestay phải:

- (nếu Gia đình Homestay là chủ sở hữu nhà Homestay) mua và duy trì hợp đồng bảo hiểm xây dựng nhà và đồ đạc trong nhà bao gồm bảo hiểm trách nhiệm pháp lý không dưới 20 triệu đô la; hoặc
 - (nếu Gia đình Homestay đang thuê nhà Homestay) mua và duy trì hợp đồng bảo hiểm đồ đạc trong nhà bao gồm bảo hiểm trách nhiệm pháp lý không dưới 20 triệu đô la; và
 - cung cấp cho Đại diện Nhà trường giấy chứng nhận bảo hiểm, nếu được yêu cầu.
- Lưu ý: Gia đình Homestay nên xem lịch trình hợp đồng bảo hiểm hiện tại của mình (do công ty bảo hiểm cung cấp) để xác nhận loại hoặc số tiền bảo hiểm. Thông tin chung về hợp đồng bảo hiểm cũng có trong Bảng thông tin chính mà công ty bảo hiểm cung cấp tại thời điểm mua hoặc gia hạn hợp đồng bảo hiểm.

Gia đình Homestay chịu trách nhiệm:

- kiểm tra xem hợp đồng bảo hiểm có chi trả cho Gia đình Homestay cho thương tích cá nhân đối với Học sinh khi được Gia đình Homestay chăm sóc hoặc thiệt hại mà Học sinh có thể gây ra cho tài sản của Gia đình Homestay;
- nếu hợp đồng bảo hiểm không rõ ràng, hãy thảo luận về các rủi ro bảo hiểm cá nhân của Gia đình Homestay với nhà bảo hiểm của Gia đình Homestay để Gia đình Homestay có mức bảo hiểm phù hợp với các trường hợp rủi ro cá nhân của Gia đình Homestay và
- thông báo cho Đại diện Trường càng sớm càng tốt về bất kỳ thiệt hại nào đối với tài sản của Gia đình Homestay do Học sinh gây ra hoặc được cho là Học sinh đã gây ra.

Bồi thường và Miễn nhiệm

Gia đình Homestay miễn nhiệm, hoàn tất và bồi thường cho Hội đồng Nhà trường (bao gồm nhân viên, nhà thầu, tình nguyện viên và đại lý của Hội đồng Nhà trường) đối với tất cả trách nhiệm pháp lý, tổn thất, chi phí và tổn phí (bao gồm phí pháp lý, chi phí và giải ngân) ("Yêu cầu bồi thường") phát sinh từ hoặc phát sinh liên quan đến việc Gia đình Homestay hoặc việc Học sinh tham gia vào Chương trình Sinh viên Quốc tế, ngoại trừ trường hợp các hành vi hoặc thiếu sót bất cẩn của Hội đồng trường đã gây ra hoặc góp phần vào Yêu cầu bồi thường.

Tuân theo tất cả các luật

Gia đình Homestay phải tuân thủ theo tất cả các Luật, chuẩn mực hoặc quy tắc liên quan đến nghĩa vụ của Gia đình Homestay theo Thỏa thuận này.

Không kiến nghị hoặc phụ thuộc

Gia đình Homestay thừa nhận và xác nhận rằng Gia đình Homestay không ràng buộc vào Thỏa thuận này dựa trên bất kỳ kiến nghị nào hoặc khuyến dụ nào khác của hoặc đại diện cho Nhà trường hoặc DET (IED), ngoại trừ những kiến nghị hoặc khuyến dụ được quy định rõ ràng trong Thỏa thuận này.

Không Đóng vai trò Đại diện

Gia đình Homestay không được tự mình đóng vai trò là đại diện của Trường hoặc DET (IED). Gia đình Homestay không thể thay mặt Trường học hoặc DET (IED) hứa hoặc đồng ý bất cứ điều gì.

Sửa đổi thỏa thuận

Trường có thể sửa đổi Chi tiết Hợp đồng hoặc các Điều kiện này bất kỳ lúc nào nếu được yêu cầu bởi các yêu cầu hoạt động của Trường, hoặc các thay đổi đối với các chính sách hoặc thủ tục của Luật hoặc DET

(IED). Trường sẽ cung cấp thông báo bằng văn bản cho Gia đình Homestay không dưới một tháng trước khi bất kỳ thay đổi nào có hiệu lực.

Nếu Gia đình Homestay không đồng ý với các sửa đổi, Gia đình Homestay có thể rút khỏi Chương trình Học sinh Quốc tế bằng cách chấm dứt Thỏa thuận này trước khi các sửa đổi có hiệu lực.

Bản sao

Mỗi bên có thể ký một bản sao riêng y như Thỏa thuận này và tất cả các bản sao được coi như một tài liệu duy nhất.

Luật Quản lý

Luật Victoria kiểm soát Thỏa thuận này. Các bên đồng ý rằng các tòa án của Victoria sẽ có thẩm quyền đối với Thỏa thuận này, loại trừ tất cả các quyền hạn pháp lý khác.

9. Định nghĩa

Các định nghĩa sau đây được áp dụng trong Thỏa thuận này:

Thỏa thuận có là Thỏa thuận về Trách nhiệm Homestay bao gồm các Điều kiện này, các tài liệu đính kèm và Chi tiết Hợp đồng.

Tiền đặt cọc là số tiền tiền đặt cọc được nêu trong mục 8 của Chi tiết Hợp đồng.

Luật An toàn Trẻ em là bất kỳ Luật nào liên quan đến sự an toàn của trẻ em, bao gồm Đạo luật An toàn và Sức khỏe trẻ em 2005 (Vic).

Sự cố nghiêm trọng là một sự cố đau thương hoặc mối đe dọa những sự cố như vậy (trong hoặc ngoài nước Úc), gây căng thẳng, sợ hãi hoặc thương tích cực độ. Các sự cố nghiêm trọng có thể bao gồm, nhưng không hạn chế trong các trường hợp sau:

- học sinh mất tích;
- lạm dụng bằng lời nói hoặc tâm lý nghiêm trọng
- tử vong, thương tích nghiêm trọng hoặc bất kỳ mối đe dọa những sự cố này
- thiên tai
- các vấn đề như bạo lực gia đình, lạm dụng thân thể, tình dục hoặc các lạm dụng khác; và
- các sự cố không đe dọa tính mạng khác.

Ngày bắt đầu là ngày mà Gia đình Homestay bắt đầu cung cấp Dịch vụ Homestay cho Học sinh tại Nhà Homestay như được nêu trong mục 5 của Chi tiết Hợp đồng.

Ngày Kết thúc Dự kiến là ngày Gia đình Homestay kết thúc việc cung cấp Dịch vụ Homestay cho Học sinh tại Nhà Homestay như được nêu trong mục 5 của Chi tiết Hợp đồng

Điều kiện là các Điều khoản và Điều kiện của Dịch vụ Homestay.

Sở Giáo dục và Đào tạo (DET (IED)) - là Bộ phận Giáo dục Quốc tế (IED) trực thuộc Sở Giáo dục và Đào tạo quản lý Chương trình Học sinh Quốc tế tại các trường công lập của bang Victoria, bao gồm cả Chương trình Homestay. IED không phải là một bộ phận riêng biệt với DET. DET là cơ sở giáo dục đã đăng ký CRICOS.

Phí là các khoản phí phải trả cho Gia đình Homestay để cung cấp Dịch vụ Homestay như được nêu trong mục 4 của Chi tiết hợp đồng

Homestay là chỗ ở do Gia đình Homestay cung cấp cho Học sinh tại địa chỉ được nêu trong mục 1 của Chi tiết Hợp đồng.

Thời gian ở Homestay là khoảng thời gian mà Gia đình Homestay sẽ cung cấp Dịch vụ Homestay cho Học sinh, bắt đầu vào Ngày bắt đầu và kết thúc vào Ngày Kết thúc dự kiến.

Gia đình Homestay là một gia đình, một cặp vợ chồng hoặc một người độc thân cung cấp Dịch vụ Homestay cho Học sinh và có tên trong mục 1 của Chi tiết Hợp đồng.

Dịch vụ Homestay nghĩa là các dịch vụ được nêu trong mục 1 của Chi tiết Hợp đồng.

Luật là luật có hiệu lực ở Bang Victoria và Khối thịnh vượng chung của Úc, bao gồm luật chung và pháp lý.

Thành viên Gia đình Homestay là những người sống trong Homestay thường xuyên hoặc dài hạn từ 30 ngày trở lên trong một năm. Điều này bao gồm những người thường xuyên cư trú tại nhà Homestay trong thời gian ngắn trong thời gian dài hạn, ví dụ như những người ở trọ qua đêm hàng tuần trong nhà Homestay trong thời gian một năm.

Nhà trường là trường học và bao gồm Hội đồng trường đại diện nhà trường.

Học sinh là học sinh quốc tế đang tham gia Chương trình Học sinh Quốc tế có thị thực loại 500 (khối trường học), đã được cấp Thư xác nhận về chỗ ở và phúc lợi phù hợp và là người có tên trong Phần B của Chi tiết hợp đồng.

Giấy phép Làm việc với Trẻ em là giấy phép làm việc với trẻ em theo *Đạo luật Làm việc Với Trẻ em 2005* (Vic).